



700 State Drive, Los Angeles, CA 90037  
Phone: (213) 744 – 2440 Fax: (213) 744 - 2052

September 1, 2009

Dear Curator Kids Club Parent:

Thank you for your interest in the California Science Center's Curator Kids Club Saturday Program. We appreciate your continued support and dedication. Attached is an application for our Curator Kids Club Saturday Program 2009-10. This year's program will run on Saturdays from **9AM to 12PM**, October 31, 2009 through April 24, 2010.

This year's Saturday program will begin with a special opportunity. Volunteers from the Ernst & Young Accounting firm will be working with us on a special project associated with the PBS television show, Cyberchase. This show teaches kids math and problem-solving skills related to financial issues like creating a budget and making change. The program will be very interactive, with lots of fun math activities relating to the show.

Please note that we can only accept 25 students into the Curator Kids Club Saturday Program. The students need to be able to make the commitment for the entire 18-week program. **Only those students willing to make the 18-week commitment should apply.** The completed and signed application, including emergency and medical information, needs to be **returned by Friday, October 9, 2009**. Selected candidates will be notified with a letter of acceptance.

Thanks again for your interest in this program. If you have any questions, you may contact me at (213)744-2651 or [brivas@cscmail.org](mailto:brivas@cscmail.org).

Sincerely,

Brisa Rivas  
Community Programs Coordinator



700 State Drive, Los Angeles, CA 90037  
Phone: (213) 744 – 2440 Fax: (213) 744 - 2052

1 de Septiembre, 2009

Estimados Padres:

Gracias por su interés en el programa de Curator Kids del California Science Center que se lleva a cabo los sábados. Apreciamos su apoyo continuo y su dedicación. Apegada a esta carta está la aplicación para el programa de Curator Kids de los sábados. Este año el programa se llevará a cabo entre las 9AM y las 12 PM, 31 de Octubre, 2009 hasta 24 de Abril, 2010.

El programa de sábado de este año empezará con una oportunidad muy especial. Los voluntarios de la empresa Ernst & Young Accounting estarán trabajando con nosotros en un proyecto muy especial que está asociado con el show, Cyberchase de la cadena de televisión PBS. Este show les enseña a los estudiantes cómo resolver problemas de matemáticas que tienen que ver con las finanzas y cómo crear presupuestos. El programa será muy interactivo, e incluirá muchas actividades en matemáticas referentes al show.

Por favor note que solo podemos aceptar a 25 estudiantes en el programa de los Sábados de Curator Kids Club. Los estudiantes que apliquen tienen que comprometerse a participar y completar todo el programa que se llevará a cabo por 18 sábados. **Solo los estudiantes que puedan hacer un compromiso de atender las 18 semanas del programa pueden aplicar.** La aplicación completada y firmada con la información médica y de emergencia **necesita ser entregada no más tarde el viernes, 9 de Octubre, 2009.** Los candidatos que sean aceptados al programa serán notificados con una carta de aceptación.

Gracias por su interés en el programa. Si usted tiene preguntas, por favor contácteme a 213-744-2651 o a [brivas@cscmail.org](mailto:brivas@cscmail.org).

Sinceramente,

Brisa Rivas  
Community Programs Coordinator

# Curator Kids Club



For Office Use Only: New Applicant, Received \_\_\_\_\_

## Application for Saturday Program *Aplicación para el Programa del Sábados*

October 31, 2009 – April 24, 2010  
*31 de Octubre 2009 – 24 de Abril 2010*

### Participant Information *Información del Participante*

Participant Last Name <i>Apellido del Participante</i>	First Name <i>Primer Nombre</i>	Birth Date <i>Fecha de Nacimiento</i>	Age <i>Edad</i>	Gender <i>Sexo</i>
				M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
Parent Last Name <i>Apellido de Padres</i>	Parent First Names <i>Primer Nombre de Padres</i>			
Street Address <i>Domicilio</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código Postal</i>	
Daytime Phone Number <i>Numero de Teléfono de Día</i>	Evening Phone Number <i>Numero de Teléfono de Noche</i>		Cell Phone Number <i>Numero de Teléfono Celular</i>	
Fall 2009 Grade Level <i>Nivel en el otoño 2009</i>	School <i>Escuela</i>	School District <i>Distrito Escolar</i>		

### Participant Medical History & Emergency Information *Historia Medica del Participante y Información de Emergencia*

Medical Conditions <i>Condiciones Medicas</i>			
Allergies <i>Alergias</i>			
Medications <i>Medicamentos</i>			
Physician <i>Medico</i>			Telephone / <i>Teléfono</i>

### Other persons authorized to pick up child *Otras personas autorizadas para recoger al niño/niña*

Name <i>Nombre</i>		Telephone <i>Teléfono</i>	
Name <i>Nombre</i>		Telephone <i>Teléfono</i>	
Name <i>Nombre</i>		Telephone <i>Teléfono</i>	
<b>Emergency Contact (other than parent) / <i>Nombre de Contacto en Emergencia (que no sean padres)</i></b>			
Name <i>Nombre</i>		Telephone <i>Teléfono</i>	

## **Proof of Eligibility** *Prueba de elegibilidad*

**You must provide one of the following as verification of eligibility for this free program:**

*Necesitamos una de las siguientes formas como verificación de elegibilidad para ese programa gratis:*

1. TANF Permanent Issuance Card (PIC)
2. 2008 tax return / *Forma del Tax 2008* (1040, 1040EZ, 1040A, etc.) **OR**
3. Proof of free or reduced lunch / *Prueba de comida gratuita o reducida*

Please provide a copy of one of the following:

*Por favor mándenos una copia de una de los siguientes:*

- Lunch approval form / *forma de aceptación de comida gratis*
- Lunch ticket / *ticket de comida* **OR**
- Lunch card / *tarjeta de comida*

## **To Be Completed By Applicant Child** *Debe Ser Completado por Niño/a Aplicando*

**1. Why do you want to join the Curator Kids Club?** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**2. What is your favorite thing to do in science class?** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **Authorization** *Autorización*

I hereby waive all claims against the California Science Center Foundation and its employees for injury, accident, or illness occurring by reason of participation in the Curator Kids Club. In case of an emergency, I authorize any licensed physician or hospital to render such medical aid as may be deemed necessary. The California Science Center may photograph my c \_\_\_\_\_ the program and I consent to the use of these photographs in California Science Center promotional materials.

*Por el presente yo renuncio todos reclamos contra el California Science Center Foundation y sus empleados por heridas, accidentes, o enfermedades ocurriendo por razón de participar en el Curator Kids Club. En caso de emergencia, yo autorizo cualquier medico o hospital licenciado para rendir asistencia medica como sea necesario. El California Science Center Foundation posiblemente tomara fotos de mi hijo/hija durante el programa y yo permito el uso de esas fotos en materias promocional del California Science Center.*

I have read and understand the information stated above and certify that all the information listed on this application is true to the best of my knowledge. *He leído y entiendo la información declarada arriba, y certifico que toda la información en esta aplicación es correcta a mi mejor conocimiento.*

\_\_\_\_\_  
Parent Signature / *Firma de Padre*

\_\_\_\_\_  
Date / *Fecha*

Where did you hear about our program? / *Como escuchó de nuestro programa?* \_\_\_\_\_

**Send application to / *Mande la aplicación a:***

Brisa Rivas, California Science Center, 700 Exposition Park Drive, Los Angeles, CA 90037

**Fax:** (213) 744-2052, **Phone:** (213) 744-2651

**APPLICATION DEADLINE:** Friday, October 9, 2009

**FECHA DE ENTREGA:** *Viernes, 9 de Octubre del 2009*